

முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

வடமேல் மாகாணக் கல்வித் திணைக்களம்
Provincial Department of Education - NWP

தரம் 11

முன்றாம் தவணைப் பரீட்சை 2022 (2023)

அரபு இலக்கிய நயம்

நேரம் :- 3 மணி.

மேலதிக வாசிப்பு நேரம் 10 நிமிடங்கள்

பகுதி - i

எல்லா வினாக்களுக்கும் விடையளிக்குக

பின்வரும் வினாக்களுக்கு சுருக்கமான விடை தருக

1. (a) அரபு இலக்கியம் பல வடிவங்களைக் கொண்டது அவற்றுள் பின்வருவனவற்றின் கருத்துக்களை தருக

.....: الأمثال

.....: الخمرية

.....: الفخر

.....: الوصف

2. (a) பின்வரும் சொற்றொடர்களுக்கு அல்குர்ஆனில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அரும்பதங்களை எழுதுக

i கடுகடுத்தார் :

iii பொறுமையாக இருங்கள்:

ii போர்த்திக்கொண்டவர்:

iv வினவுபவன்:

(b) குர்ஆனில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பின்வரும் அரும்பதங்களுக்கான பொருளை எழுதுக

.....: i تولى

.....: iii خمسين ألف سنة

.....: ii كبير

.....: iv القريبى

3. إن الذي ليس في جوفه شيء من القران كالبيت الخرب

(a) இந்த ஹதீஸில் கையாளப்பட்டுள்ள உவமானம் யாது?

.....

(b) இந்த ஹதீஸில் கையாளப்பட்டுள்ள உவமேயம் யாது?

.....

4. (a) பின்வரும் துஆவை பூரணப்படுத்துக

..... اللهم أطعم من أطعمني

(b) மேற்படி துஆ ஓதப்படும் சந்தர்ப்பத்தைக் குறிப்பிடுக

5.

“சூரியனும் சந்திரனும் சொல்லும் அப்லாக் அனைத்தும்

வாரி எனும் பஹர் அதுவும்

வாழ்த்து மெங்குள் பாத்திமுத்தே”

(a) மேற்படி செய்யுளை அரபுத் தமிழில் எழுதுக

(b) எந்த கவிதையில் இச் செய்யுள் அடி காணப்படுகிறது?

(5*4=20 புள்ளிகள்)

(02) பின்வரும் (a) உரை பகுதியையும் (b) கவிதையையும் வாசித்து கீழுள்ள வினாக்களுக்கு அரபு மொழியில் விடையளிக்குக

(a)

ذات يوم خرج أعرابي متجها إلى مكة للحج، وكان لا يملك جملا، فطال به السفر، وتعب جسمه، وتمزك حذائه، فسار حافيا وألهبت رمال الصحراء قدميه فضاقت صدره وسخط من نفسه ونسي نعم ربه الكثيرة عليه وأخذ يندم حظه إذا حرم من مال يشتري به جملا يركبه في سفره الطويل وعندما وصل إلى مكة كان كانت نفسه مليئة بالضيق.

وما إن دخل قرب الكعبة، حتى رأى على بابها رجل مبتور الساقين لا يستطيع أن يتحرك يسأل الناس إحسانا. عندئذ أفاق الأعرابي مما هو فيه ورجع إلى عقله وهو يقول ربي أعف عني لقد نسيت وكان يجب ألا أنسى أنك أنت خلقتني ورزقتني ومنحتني القوة وأعطيتني السمع والبصر إغفر لي يا رباه

i الى اين اتجه الاعرابي؟

ii ماذا قال الاعرابي عن السفر؟

iii ماذا فعلت رمال الصحراء لتقديمي الاعرابي؟

.....

iv في اي مناسبة ذكر الاعرابي الدعاء

.....

v ما المفهوم الادبي في كلمة " الهبت " رماله الصحراء؟

.....

(2*5=10 புள்ளிகள்)

(b)

شر المقال الكذب خير الخصال الادب

البخل عيب فاضح والجود ستر صالح

العقل قاضي عادل والعجب داء قاتل

العمر ضيف داخل والمال ظل زائل

البر للحب سبب ان البخل لا يحب

طهارة الاخلاق من كرم الأعراق

الكذب والنميمة والغدر شر شيمة

i اذكر اثنين من مكارم الاخلاق من هذه القصيدة

.....

ii اذكر اربعا من الكلمات الاتية من هذا النص.

.....

iii " البر للحب سبب " ما هي فكرة الشاعر في هذا البيت؟

.....

iv " كل من عليها فان... " اين نجد ما يوافق هذا المعنى في الشعر؟

.....

v اكتب ما يخالف لاخلاق المؤمنين من هذه القصيدة

.....

(2*5=10 புள்ளிகள்)

பகுதி – ii

- வினாத்தாள் IIல் மூன்று வினாக்களுக்கு மட்டும் விடையளிக்குக.
 - 1ஆம் அல்லது 2ஆம் வினாக்களுக்கும், ஏனையவற்றுள் இரண்டு வினாக்களையும் தெரிவு செய்து விடை எழுதுக.
- 1.) பின்வரும் கவிதையை வாசித்து அதன் கீழ் உள்ள வினாக்களுக்கு விடையளிக்குக.

أخي لن تنال العلم إلا بسة

سأنبئك عن تفصيلها ببيان

ذكاء وحرص واجتهاد وبلغة

وصحبة أستاذ وطول زمان

- i அறிவைத் தேடுவதற்கான இரண்டு ஒழுக்கங்களைக் குறிப்பிடுக
- ii முயற்சியை குறிக்கும் இரண்டு சொற்களை கவிதையில் இருந்து தருக
- iii وصحبة أستاذ وطول زمان இக்கவிதையில் கவிஞரின் யோசனை யாது?
- iv "فينا لأهدينهم سبلنا" இக்கவிதையில் வெளிப்படுத்தப்பட்ட இந்த ஆயாவுக்கு பொருத்தமான கருத்து எங்கே காணப்படுகிறது?
- v இக்கவிதையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மாணவர்களின் பண்புகளுக்கு முரணான பண்புகள் இரண்டு தருக

(2*5=10 புள்ளிகள்)

2.)

تم اختياره احد كبار الرجال الصناعة مديرا لشركة مشهورة اقام له اصدقائه حفلا كبيرا بهذه المناسبة مكان الرجل في هذا الحفل سعيدا كل السعادة فكل من حوله يؤكدون انه قد حقق اكبر نجاح في حياته اقتراب منه صديق فقال له لا بد ان يكون هذا اليوم أعظم يوما في حياتك فاجاب الرجل الصناعة الكبير: كلا ان اعظم يوم في حياتي كان وانا في الثانية عشرة من عمري عندما تسلمت اول اجر لي وهو جنيهان في الاسبوع اخذت الجنيهين وذهبت الى امي التي كانت تعمل رغم مرضها لاجل تربيتي بعد وفاة والدي وقلت لها لن تضتري بعد اليوم يا امي انت تعلمي وانت مريضة فقد اصبحت اكسب ما يكفينا

- i எக் காரணத்திற்காக நண்பர்கள் விருந்தளித்தனர்?
- ii அடிக்கோடிட்ட சொற்றொடர்களின் அர்த்தங்களை விளக்குக
- iii மனிதனின் வாழ்க்கையில் மிகப் பெரிய நாள் யாது?
- iv பந்தியில் இந்த ஆயாவின் கருத்தை எவ்விடத்தில் காணலாம்?
- v இந்த பந்தியின் சாரத்தை சுருக்கமாக எழுதுக

(4*5=20 புள்ளிகள்)

3.) பின்வரும் சூறாவை வாசித்து கீழுள்ள வினாக்களுக்கு விடை தருக

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ، لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ، مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ، تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ
مُقَدَّارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا، إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا، وَنَرَاهُ قَرِيبًا، يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ، وَتَكُونُ
الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ، وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا

- மேற்படி சூறா அருளப்பட்ட பின்னணியை விளக்குக
- கோடிடப்பட்ட சொற்றொடர்களின் தஜ்வீத் சட்டங்களைக் குறிப்பிடுக
- மேற்படி அல்குர்ஆன் வசனங்களில் காணப்படும் இலக்கிய நயங்களை விவரிக்குக
- அத்தியாயம் கூறும் படிப்பினைகள் இரண்டைக் குறிப்பிடுக
- முதல் இரு வசனங்களையும் விளக்குக

(4*5=20 புள்ளிகள்)

(4) பின்வரும் ஹதீஸை வாசித்து அதன் கீழ் உள்ள வினாக்களுக்கு விடை தருக

عن النعمان بن بشير رضي الله عنهما، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: مثل القائم على حدود الله والواقع فيها، كمثل قوم استهموا على سفينة، فأصاب بعضهم أعلاها وبعضهم أسفلها، فكان الذين في أسفلها، فکان الذين في أسفلها إذا استقوا من الماء مروا على من فوقهم فقالوا: لو أنا خرقنا في نصيبنا خرقا ولم نؤذ من فوقنا فإن يتركوهم وما أرادوا هلكوا جميعا وإن أخذوا على أيديهم نجوا، ونجوا جميعا (رواه البخاري)

- இந்த ஹதீஸில் கையாளப்பட்டுள்ள உவமானம், உவமேயம் மற்றும் ஒற்றுமைகளை குறிப்பிடுக
- கோடிடப்பட்ட சொற்களின் பொருள்களைக் குறிப்பிடுக
- மேற்படி ஹதீஸ் உணர்த்தும் போதனைகள் இரண்டைக் குறிப்பிடுக
- இந்த ஹதீஸில் காணப்படும் இலக்கிய நயத்தை விளக்குக
- மேற்படி ஹதீஸை சுருக்கமாக விளக்குக

(4*5=20 புள்ளிகள்)

(5) a) பின்வரும் வினாக்களுக்கு விடை தருக

اللهم اجعل في قلبي نورا وفي لساني نورا واجعل في بصري نورا، واجعل من خلفي نورا،
واجعل من أمامي نورا، واجعل من وقيي نورا، ومن تحتي نورا، اللهم أعطني نورا

- மேலுள்ள துஆவை விளக்குக
- மேலுள்ள துஆவின் இலக்கிய நயத்தை விளக்குக

iii " كل فتاه بأبيها معجبة "

மேலுள்ள பழமொழியின் பொருளைக் குறிப்பிடுக

iv மேலுள்ள பழமொழிக்குப் பொருத்தமான ஒரு பழமொழியை உமது மொழியில் தருக

v மேல் உள்ள பழமொழி எப்போது பயன்படுத்தப்படுகின்றது?

(4*5=20 புள்ளிகள்)

(b) பின்வரும் தலைப்புக்களில் இரண்டிற்கு சிறுகுறிப்பு எழுதுக.

i أدب العربي التاملية

ii الكتابه في العصر الجاهلي

iii خصائص الادب القراني

iv أهمية الحديث الشريف في الادب العربي

(4*5=20 புள்ளிகள்)

வடமேல் மாகணக் கல்வித் திணைக்களம்
மூன்றாம் தவணைப் பரீட்சை- 2022
அரபு இலக்கிய நயம்
தரம் - 11
விடைப்பத்திரம்

பகுதி - I

01.

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| I. பழமொழிகள் | III. மது பற்றிய பாக்கள் |
| II. தற்புகழ்ச்சி பா | IV. வர்ணனைப்பா |

02. (a)

- | | |
|----------|------------|
| I. عبس | III. فاصبر |
| II. مدثر | IV. سائل |

(b)

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| I. புறக்கணித்தார் | III. 50,000 வருடங்கள் |
| II. பெருமைப்படுத்துங்கள் | IV. உறவினர்கள் |

03. (a) பாழடைந்த வீடு

(b) குர்ஆனின் ஒரு பகுதியேனும் இல்லாத உள்ளம்

04. (a) اللهم اطعم من اطعمني واسقي من سقاني

(b) உணவளித்தவருக்கு விருந்தின் பின் ஓதும் துஆ

05. (a) شورينم شندرنا شلم افلاكنيتم

وار انم بحر ثوم واضتمنعض فاطمني

(b) தலை பாத்திஹா

02. (a)

- I. اتجه الاعرابي الى مكة
- II. لا أملك جملا فطال بي السفر أو أخذ يندم حظه اذا حرم من مال يشتري به جملا
- III. والهبت رمال الصحراء قدمي الأعرابي
- IV. ذكر الأعرابي الدعاء عندما رأى على بابها رجل مبتور الساقين لا يستطيع ان يتحرك
- V. أوقدت ، أحرقت

(b)

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| I. الجود الادب | IV. الكذب والنميمة والغدر |
| II. | V. البر..خلق عظيم. وبه يستمر المحبة |
| III. العمر ضيف داخل | |

01.

- I. முயற்சி,ஆர்வம்
- II. حرص، اجتهد
- III. கல்வியை முழுமையான பிரயோசனத்துடன் அடைந்து கொள்ள ஆசிரியரின் நெருக்கமான தோழமை, ஆசிரியரை விரும்பி அவரிடமிருந்து கல்வியை பெற்று கொள்வதுடன் கல்வியின் இலக்கை அடைய நீண்ட காலம் பொறுமையுடன் காத்திருக்க வேண்டும்
- IV.
- V. முயற்சியின்மை, ஆர்வமின்மை

02.

- I. கைத்தொழில் துறையில் அனுப்பவும் மிக்க ஒருவர் பிரபலமான கம்பெனியின் தொழில் அதிபராக தெரிவு செய்யப்பட்டதால்
- II. سعيد السعادة - மிகவும் சந்தோஷமாக காணப்பட்டார்
- III. غم مرضها لاجل تربيتها - என்னை வளர்த்து ஆளக்குவதற்காக , தான் நோயாளியாக இருந்த போதும் தாயிடம் சென்று நான் எமக்குத் தேவையான அளவு சம்பாதிக்க தொடங்கி விட்டேன் என்று கூறிய அந்த நாள்
- IV. لن تضترى بعد اليوم يا امي انت تعلمي وانت مريضة فقد اصبحت اكسب ما يكفيني
- V. பொருத்தமான சுருக்கம் (தரம் 11 அரபிலக்கியம் 78 ஆம் பக்கம்)

03.

- I. நபி ஸல்லல்லாஹு அலைஹி வஸல்லம் அவர்கள் மறுமை குறித்து கூறியபோது குறைஷிக் காபிர்களில் நழல்ர் இப்னு ஹாரிஸ் “இந்த வேதம் உண்மையானால் எங்கள் மீது கல்மாரி அல்லது துன்புறுத்தும் வேதனையை எங்களுக்கு கொண்டு வா” என நபியிடம் கூறிய போது
- II. இக்லாப், இஹ்பா, இழ்ஹார்
- III. ஒத்த ஓசை, மறுமை நிகழ்வை கண் முன் கொண்டு வரல் ,எதிர்ச் சொல் பிரயோகம்
- IV. மறுமை நாள் மிக அண்மையில் அல்லாஹ்வின் நாட்டப்படி ஏற்படும் மறுமையில் யாரும் யாரை பற்றியும் விசாரிக்க மாட்டார்கள்
- V. சம்பவிக்க கூடிய வேதனை பற்றி ஒருவன் எப்பொழுது வரும் எனக்கு கேட்கிறான் அந்த நிகழ்வு நடக்கும் நாளில் அதை யாராலும் தடுக்க முடியாது

04.

- I. உவமானம் : கப்பலின் கீழ் தளத்தை துளையிட்டு தண்ணீர் பெற முயற்சிக்கும் கீழ்தளத்தினரை தடுக்காத மேல் தளத்தினர்
உவமேயம்: அல்லாஹ்வின் வரம்புகளுக்கு உட்பட்டு நடப்பவர்கள் ,மீறுபவர்கள் பொதுத்தன்மை :அழிவு
- II. கப்பல், அதன் கீழே ,அவர்கள் அழிந்தனர்
- III. தீமையைக் கண்டு அசட்டுத்தனமாய் இருக்கக்கூடாது
தீமை ஒன்றைத் தடுக்காவிட்டால் எல்லோருக்கும் அழிவு ஏற்படும்
- IV. எளிய உவமானம் கையாளப்பட்டுள்ளது, ஒத்த ஓசை,எதிர்கருத்து சொல் பிரயோகம்
- V. பொருத்தமான சுருக்கம் (தரம் 10 அரபிலக்கியம் 33 ஆம் பக்கம்)

05. (a)

- I. தரம் 10 அரபிலக்கியம் 57 ஆம் பக்கம்
- II. ஒத்த ஓசை, நெடில் ஓசை, ஒத்த தன்மை ,லாவகமாக உச்சரிப்பு, உள்ளத்தில் ஆழமான தாக்கம், எல்லோராலும் விளங்கும் அமைப்பு, இலேசான சொற்சேர்க்கை
- III. ஒவ்வொரு யுவதியும் தன தந்தையைப் பற்றி திருப்திப் பட்டவளாக இருப்பாள்
للتساب الواضح بين البنات وأبيها
- IV. தாயைப் போல பிள்ளை,நூலைப் போல சேலை
- V. ஒரு செயலை பிள்ளை செய்யும்போது அந்த செயல் பிள்ளையின் பெற்றோரால் ஏற்கனவே செய்யப்பட்டிருந்தால் அல்லது அதன் அடிப்படையில் செய்யப்பட்டிருந்தால் கூறப்படும்

(b) பொருத்தமான விடைக்கு புள்ளி வழங்கவும்